

The Aizawl Municipal Corporation
PIG AND POULTRY REARING REGULATIONS.

The Mizoram Municipalities Act, 2007 hnuaia Section 371-in thuneihna a pêk angin, Aizawl Municipal Corporation chuan a huam chhungah hrisel taka ran vulh a nih theih nan te, vantlang hriselna leh chhehvel ramhumhim a nih theih nan te, ran vulh avanga hnawksak chang thei leh chhiatna thleng thei pumpelh a nih theih nan te hetiang hian inkaihhruaina dân a siam:-

1. Inkaihhruaina dân hming leh hman tan hun:-

- (a) He inkaihhruaina dân hi ‘Aizawl Municipal Corporation Pig and Poultry Rearing Regulations’ tih a ni ang.
- (b) He dân hian Aizawl Municipal Corporation huam chhunga chêng leh khawsa zingavawk leh âr vulhtu zawng zawng, in leh a chhehvela vulhte, sumdawn nanahmang te leh mahni ei tura chutiang buatsaih te a huam tel vek ang.
- (c) Official Gazette kal tlanga Aizawl Municipal Corporation-in hriattirna a pêk chhuah ni atangin he dân hi hman tur a ni ang.

2. Hrilh fiahna:-

- (a) **Vawk:**Vawk vulh eng chi (breed) leh eng kum zât pawh sawina.
- (b) **Âr:**Khawi chi âr, varak, sâiâr leh vatâwk.
- (c) **Neitu/Vulhtu:**Vawk leh âr vulha enkawltu tupawh.
- (d) **Thuneitu(te):** Aizawl Municipal Corporation leh a âi awh tura a ruat mi tupawh sawina.
- (e) He inkaihhruaina dân puala hêng tawngkam hrilh fiahte bâkah hian thu leh thil sawi fiahna tawngkam dang hman, hrilh fiah si loh, Mizoram Municipalities Act, 2007-in a lo sawi fiah tawh si a awm a nih chuan, chung tawngkamte chuan chu Act-a a awmze hrilhfiahna chu an pu chhonzawm zel ang.

3. License chungchang:-

- (a) Aizawl Municipal Corporation in vawk leh âr vulhna atan hmun bik a siam thei ang a, a vulh tur te phalna a pe thei ang.
- (b) Vawk emaw âr emaw vulh tum zawng zawng chuan Aizawl Municipal Corporation atangin phalna (permit/license) an nei tur a ni.
- (c) Dîlna lehkha (From No. I & II) hi Aizawl Municipal Corporation pisaah leh official website-ah ngaihven tur a ni a, a tul leh ngaite buaipui hnuinAizawl Municipal Corporation ah theh luh tur a ni.
- (d) Dîlna lehkhaah chuan heng hi thil tel tur a ni:

- i. *Thenawm aṭanginremtihna (No Objection Certificate).*
- ii. Local Council hnen aṭangin remtihna(No Objection Certificate).
- iii. LSC emaw House Pass emaw attest sa.

4. Phalna pèk chhuah hmaa hmunhma endik:-Phalna pe chhuak tura thuneitu chuan ran vulhna tura hmun ruahman endikin, he inkaihhraina dân mil hian vawk leh âr vulh nan a tlâk leh tlâk loha tehâng.

5. Permit/License fee:-Vawk leh âr vulh tur zât azirin fee châwi tur zât hi bituk a ni ang. Board of Corporators chuan a ṭul ang zelin châwi zât tur hi anruahman ang.

6. License nunhun chung:-Vawk talh tur chi leh ar vulh phalna hi kum khat chung a nung ang a, Vawkpui leh Vawkpa tan kum thum chung a nung ang.

7. Lei châwi theih dân leh ran vulh inchhuhsakna dân:-Mi tu pawhin Aizawl Municipal Corporation aṭanga phalna nei lova vawk leh âr an vulha man an nih chuan, an ran vulh lai bânsan turin emaw a awmna hmun sawn turin emaw thla khat chung hun pèk an ni ang a, *Hun pèk chung a an ti hman lo a nih chuan Rs.10,000/- thleng châwitir an nih bakah an ran vulhte chhuhsak turin Aizawl Municipal Corporation chuan thu a nei ang.*

8. Sawiselna leh hekna:- *Thenawm khawveng atanga sawiselna a awm a nih chuan Aizawl Municipal Corporation chuan an permit a hlihsak/titawp thei ang.*

9. Enkaw lailâwk:- Ran mante chu enkaw lailâwk an nih theih nan Aizawl Municipal Corporation chuan hmun a ruahman ang.

10. In sak leh a behbâwm:-

(a) In sak dân tehkhâwng:

- i. Vawk leh âr in chu an chhuah rûk theih loh nan phui ṭha taka sak tur a ni a, sik leh sa inthlâk danglam vangaharsatna thleng thei lakah a him bawk tur a ni.
- ii. A tlêm berah chênna in aṭanga feet za (100)-a hlaa sak tur a ni a; chutih rualin,hun lo kal zelah Aizawl Municipal Corporation-in a ruahman dân zela sak tur a ni ang.
- iii. Hmun pawimawh heng- *biakin(sakhaw hmun)*, damdawi in, zirna in,*sawrkar office*, kawngpui leh hmun hlauhawm hnaihah ran in sak loh tur a ni.

- iv. Hmun thenkhatah vawk leh âr in chu chênna in atanga feet za(100) aia hnaiah a awm lo thei lo a nih chuan, vantlang hmun leh thenawm khawvengte tana harsatna a thlen dawn lo nia a hriat chuan Aizawl Municipal Corporation chuan **Local Council hriatpuinain**ran vulh a phalsak thei ang.

(b) **Hmun mamawh zâu zâwng:**

- i. **Vawk thang lai tan-**Zalen taka an tâl theihnante, nunphung pangngaia an khawsak theihnante, duh tâwka an tlûk zâl nan te, an dina an kal kual theihnante vawk tan hmun zâu nuam tâwk tak buatsaih tur a ni. A tlangpuin:
 - Vawk pakhat tan **8square feet** tala zâu chhût tur a ni.
 - Boruak a luhchhuah that theih nan vawk in chung chu a lo berah **feet** 6a sâng a ni tur a ni.
- ii. **Vawkpui tan-** Nuamsa taka vawkpui chu a mut, din leh vir kual theih nan a in chu a zâu tâwk tur a ni.
 - **Vawk râi tan:** A lo berah vawkpui pakhat tan **16square feet** ruahman tur a ni.
 - **No neihna hmuna vawkpui awm tan-**Zalen taka vawkpui leh a note an khawsak theih nan vawkpui pakhat tan **24square feet** zela zâu ruahman tur a ni.
 - **No neihna hmun-**No neihna hmunbang zawng zawng chu vawkpui a inhliam loh nan a sakhatin a mâm tha tur a ni a, a no dah hranna hmun buatsaihin, a chhuat phah chu a nâl tur a ni lo.
- iii. **Âr tan-**Ârte chu zalen taka an awma an thla an zah theih nan hmun zâu nuam tak ruahman tur a ni.
 - Âr pakhat tan a lo berah **0.5 atanga 2.5square feet**-a zâu buatsaih tur a ni.

(c) **Thianghlimna kaihhnawih:**

- i. Gas hlauhawm a insiam loh nan leh ran hriselnain a tuar loh nan boruak luhna leh chhuahna a awm tha tur a ni.

- ii. Ran in leh a chhehvel chuwawng faiin, bawlhhlawh leh hnâwm lakaha him tur a ni. Hun bi neia tihfai fo tur a ni.

(d) **Ran thli enkawl dân:** Ran thli zawng zawng chu rim chhuah lo tur te, rannung hîp khâwmlo tur leh tui hna tibawlhhlawh lo turin fel fai taka enkawl tur a ni. Tui a lo thianghlim zâwk nankawr leh luiaran thli paih emaw luan luh tir khap tlat a ni.

Ran thli khur-

- Ran thli rêng rêngchua khurah paih khâwm thin tur a ni. Heng ran thli khurte hi a pût loh nan leh tui hna a tihbawlhhlawh loh nanuluk taka siam tur a ni. A khur len zâwng chu huan len zâwng emaw vawktam dan emaw azira ruahman tur a ni ang.
- Ammoniainsiamchuboruaka a chhuah loh nan leh rannung a koh khâwm loh nan heng khurte hi chhin/khuh tlat tur a ni.

11. Ran ngaihsak leh enkawl na lam (Animal Welfare):-

(a) Ei leh in:

- i. Ran vulhte chu an ei tur chaw leh a zât (balanced diet) ruahman thlapin, tui thianghlim a awm reng tur a ni.
- ii. An chaw thlêng leh tui innate chu tifaîn, uluk taka enkawl tur a ni.

(b) **Hriselna lam:** Ran hriselna chuhun bi nei takin veterinarian (license nei) ngei entir thin tur a ni.

(c) **Thianghlimna leh hri vênna:** Prevention and Control of Infectious & Contagious Diseases in Animal Act 2009 inkaihhraina zulzuiin natna/hri a darh lohna turin theihpatâwpa hma lâk tur a ni a, faina leh thianghlimna vawng zelin, damdawi hmanga hri danna lâkngaih pawimawh bawh tur a ni.

12. Thâwm bengchheng leh boruak rimchhia:-

(a) **Thâwm bengchheng:** Thenawm khawvengte tana thâwm bengchheng leh ninawma chhuah loh nan ran vulhte thlithlaia khuahkhirh tur a ni.

(b) **Boruak rimchhia:** Vawh leh âr vulh avanga boruak rimchhe awm thei lakah invên tur a ni. Uluk taka enkawlin, boruak rimchhetihrehna hman thin tur a ni.

(c) **Boruak rimchhia tihreh dân:**

- i. **Boruak hîp thei thil hman**-Ran in leh a chhehvelah boruak hîp thei thil, activated charcoal te, zeolite ang chi te hman thîn tur a ni. Heng thil hian boruak rimchhe insiam tur vêngin, rim tuihnai lotak a tireh thei bawk.
- ii. **Biological thil hman**-Biological agents, enzyme kaihhnawih lehmicrobe lam chi rêng rêng (microbial additives) hian boruak rimchhe siamtu chu a ei ral thei a; chuvangin, boruak rimchhe insiam tur vên nan heng thil hi hman thîn tur a ni.
- iii. **Agricultural lime hman**-Agricultural lime hian boruak rimchhia a tihziaawm bâkahchêttlatna hmun a tihro avangin hmun hnâwng, dâm leh bawlhhlawh awm tamna laiah hman thîn tur a ni. Tin, boruak hnâwng lutuk tur a vên tel avangin boruak rimchhiainsiam tur a dang ve thei bawk.
- iv. **Khuhna leh chhinna**- Hnâwmhnawk leh bawlhhlawh awm apiang chu rim a chhuah loh nan, ualau taka chhêk khâwm lovin, tarpaulin-in emaw hmanraw awm ang angin khuha chhin that zel tur a ni a, chheh-vela awmte tana boruak rimchhia a chan loh nan fel fai taka enkawl thîn tur a ni.

13. Endik leh thu zawm lam:-

- (a) **Endik:** Ran vulhtute chuan he inkaihhraina dân hi an zawm that leh that loh eng hunah pawh endik turin Aizawl Municipal Corporation chuan thu a nei. Natna hri leng a awm chuan State Animal Husbandry & Veterinary Department aiawh in Prevention and Control of Infectious & Contagious Diseases in Animal Act kaihhruaina angin ran/âr enfiah/khap/khar/tihhlum theihna a nei ang.
- (b) **Inhremna:** Dân bawhchhiate chu Rs2,000/- a tanga Rs10,000/- thleng châwitir theih an ni ang a, Board of Corporators-in tûl a tih ang zelin a zât hi a siam rem ang. Phalna pawh eng emaw hun chhung hlihsak (suspend) a ni bawk ang. Tin, Aizawl Municipal Corporation-in tûl a tih chuan *The Mizoram Municipalities Act 2007, Section 374* in a tarlan ang inhremna dang pawh a lekkawh thei ang.

14. Inkaihhraina dân tar lan lohte:- He inkaihhraina dân ruahman zinga tel lo thil tûl leh pawimawh a awm a nih chuan, Aizawl Municipal Corporation chuan hriattirna a chhuah thei ang.

15. Dân kenkawh chungchang:-He inkaihhruaina dân hi ị tha taka kenkawh a nih theih nan Aizawl Municipal Corporation chuan a ịul anga hma la turin Local Council-te chu thuneihna a pe thei ang.

16. Hriat fiah loh leh chiang lo a awmin:- He inkaihhruaina dânah hian hriat fiah loh emaw chiang tâwk lo emaw a awm a nih chuan Aizawl Municipal Corporation thutlukna chu thu tâwp a ni ang.

Form No. I



Aizawl Municipal Corporation
VAWK VULH ṬAN/CHHUNZAWM DÎLNA

To,

Municipal Commissioner
Aizawl Municipal Corporation
Aizawl, Mizoram

Sir/Madam,

Kei/Keini _____ [Hming/Society-a
pumin] hian _____ vênga ka/kan ram LSC/House Pass No.
_____ -ah hian vawk _____ (vulh zât tur) vulh
ṭan/chhunzawm ka rawn dîl e. Vawk vulh phalna atana lehkha pawimawhte pawh ka/kan
rawn thil tel nghal e.

- 1) LSC/House Pass photocopy.
- 2) Local Council hnen atangaremtihna (No Objection Certificate).
- 3) ***Thenawm hnen atangaremtihna (No Objection Certificate).***
- 4) In sak dân kimchang: i) Hmanraw hman-
ii) Chhuatphah-
iii) Tuihna awm dân (water supply)-
iv) Bawlhhlawh enkawl dân tur-

Date: _____

I rin tlâk

Dîltu signature : _____
Hmingpum (hawrawppuiin) : _____
Address with House No. : _____
Phone No. : _____

Form No. II



Aizawl Municipal Corporation
ÂR VULH ṬAN/CHHUNZAWM DÎLNA

To,

Municipal Commissioner
Aizawl Municipal Corporation
Aizawl, Mizoram

Sir/Madam,

Kei/Keini _____ [Hming/Society-
a pumin] hian _____ vênga ka/kan ram LSC/House Pass
No. _____-ah hian âr _____ (vulh zât tur) vulh
ṭan/chhunzawm ka rawn dîl e. Âr vulh phalna atana lehkha pawimawhte pawh ka/kan rawn
thil tel nghal e.

- 1) LSC/House Pass photocopy.
- 2) Local Council hnen aṭanga remtihna (No Objection Certificate).
- 3) ***Thenawm hnen atanga remtihna (No Objection Certificate).***
- 4) In sak dân kimchang: i) Hmanraw hman-
ii) Chhuatphah-
iii) Tuihna awm dân (water supply)-
iv) Bawlhhlawh enkawl dân tur-

Date: _____

I rin tlâk

Dîltu signature : _____
Hmingpum (hawrawppuiin) : _____
Address with House No. : _____
Phone No. : _____